



**Alvord Unified School District
DISTRICT ENGLISH LEARNERS ADVISORY COMMITTEE**

**October 18th, 2022
VIRTUAL “ZOOM” MEETING
9:00 a.m. – 11:00 a.m.**

Virtual Meeting online at:

<https://zoom.us/j/98209674912>

To participate by phone, dial: +1669-900-6833

Meeting ID: 982 0967 4912

MINUTES

I. Introductory Procedures

1. Call to Order: The meeting was called to order at 9:06 a.m. by Mrs. Melissa Astudillo Oropeza
2. Pledge of Allegiance: Lead by Mr. Jesus Ugarte Magana
3. A quorum was established with the following schools represented:
Elementary: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, RMK, Stokoe, and Valley View
Middle and High Schools: Arizona, Loma Vista, Wells, Alvord High and Norte Vista

II. Action Items

1. Agenda
 - a. Review of Minutes of Meeting from 9/27/2022*
Minutes were reviewed by DELAC members.
 - b. Election of Officers
A motion was made to postpone elections until next month’s DELAC meeting. Motion by: Maria Lechuga, Norte Vista. Seconded by: Alma Leon, McAuliffe. All in favor
 - c. Approval of Bylaws
A motion was made to postpone approval of Bylaws until next month’s DELAC meeting. Motion by: Maria Lechuga, Norte Vista. Seconded by: Alma Leon, McAuliffe. All in favor.
 - d. Vote on platform for DELAC meetings (virtual, in person, hybrid)
A motion was made to postpone voting on platform for DELAC meetings until next month’s DELAC meeting. Motion by: Maria Lechuga, Norte Vista. Seconded by: Alma Leon, McAuliffe. All in favor.

III. Discussion/Information/Training

1. School Report: La Granada Elementary School – ~~Dr. Rosa Gomez~~, Principal Mr. Jesus Ugarte Magana, Assistant Principal
Mr. Ugarte Magana presented the following information about La Granada Elementary School:
 - Approximately 36% of enrollment (200 students) at La Granada are English Learners.
 - At La Granada, teachers use Wonder Works as an EL support program and bilingual Instructional Assistants provide support to EL students that are EL level 1 or 2 in all classrooms for at least 30 minutes per day.
 - La Granada teachers also provide Designated English Language Development (DELD) and ELD integrated and designated instruction to support ELs.
 - Students are offered the use of iPads to assist with translation and after school tutoring.
 - Students will be awarded personalized medals and certificates when they reclassify. As part of the 1st semester awards assembly.

- 11 students were reclassified last school year, 2021-22 and 19 were reclassified in the first round this year, 2022-23.
2. DELAC Officer Roles and Responsibilities – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez briefly reviewed roles and responsibilities of all DELAC members and highlighted the duties of the president, vice president, and secretary. DELAC officers will remain the same until next month's meeting due to the motion to postpone elections. Members want to wait to have the majority of sites represented at DELAC. As of today, only 12 schools have elected their representatives at ELAC.
 3. Review and Comment on the District Reclassification Procedures – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez reviewed the California Department of Education guidelines regarding reclassification:
 1. English Language Proficiency Assessment- score of 4 overall.
 2. Student Performance on an Assessment of Basic Skills in English- minimum basic skills score.
 3. Teacher Evaluation- a grade of 3/C- or higher in English Language Arts or Teacher Evaluation Survey.
 4. Parental Opinion and Consultation- notice and participation.Ms. Martinez went over the district's reclassification criteria and process and asked DELAC members to provide their input. The following comments were submitted to the chat:
 - Parents getting more engaged regarding scores
 - Ask ELAC if children are making progress every year on their English
 - More time on the i-ready assessments
 - Language Arts grades are important
 - I'd Like to see that students take the i-ready test seriously and take their time on the i-ready test
 - Give the parents notice
 - Monitoring the children so they can get better scores on their iReady (K-12) tests
 - Great idea about practicing before the test
 - Send reminders to parents before the tests, with the reclassification requirements
 - Details about the annual assessments to prepare the students
 - I agree because there are kids that are slower and they get frustrated with time and they just want to finish
 - Our students that are in middle school should know their scores and they have to be more motivated
 - Send a link where students can practice on the tests
 4. Needs Assessment – Ms. Martha Martinez
Ms. Martinez explained the two needs assessments that ELACs and DELAC need to complete: academic and training needs assessment. Input will be collected at the next meeting.
 5. LCAP Input and Discussion – Dr. Resma Byrne
Dr. Byrne provided an overview of the Local Control and Accountability Plan (LCAP). The LCAP is a three-year plan that is updated annually and includes goals for all students and student groups with specific actions to achieve those goals. This plan focuses on the needs of students identified as homeless, low income, and English Learners. Dr. Byrne invited all DELAC members to join the LCAP Advisory Committee and provided the dates for all meetings for this school year: October 23, 2022, November 8, 2022, January 10, 2023 and March 14, 2023.
 6. Family Engagement- Importance of Attendance – Mr. Erik Ramirez

Mr. Erik Ramirez presented important information about attendance. He spoke about truancy, chronic truancy, chronic absence and how this has a negative impact on a student's academic success. He mentioned some of the reasons why students miss schools such as boredom, feeling far behind, not having clean clothes, being bullied and anxiety. He explained that parent involvement in education is crucial for a student's success and shared some tips for parents such as making education a priority at home, establishing a routine, having good communication with the school, and getting involved in parent programs.

IV. **Hearing Session**

This item is placed on the Agenda so that members of the audience have an opportunity to speak regarding subjects or concerns that do not appear on the Agenda. The Chair reserves the right to limit speaking time to three minutes. Government Code Section 54954.2 and Education Code 35145.5 prohibit the Committee from discussing or acting upon matters not on the Agenda.

V. **Adjournment**

1. Next meeting: 11/15/2022
2. Adjournment: Meeting was closed at 11:06 am by Mrs. Bianca Rangel

-Spanish interpretation will be provided

*indicates an action item



Distrito Escolar Unificado Alvord
COMITÉ CONSEJERO DEL DISTRITO PARA ALUMNOS APRENDIENDO INGLÉS

18 de octubre de 2022
JUNTA VIRTUAL POR “ZOOM”
9:00 a. m. – 11:00 a. m.

Junta virtual en:

<https://zoom.us/j/98209674912>

Para participar por teléfono, marcar: +1669-900-6833

ID de la junta: 982 0967 4912

MINUTA

I. Procedimientos de introducción

1. Llamar al orden: La Sra. Melissa Astudillo Orepeza llamó la junta al orden a las 9:06 a. m.
2. Saludo a la Bandera: El Sr. Jesús Ugarte Magaña guió el saludo a la Bandera.
3. Se estableció el quórum con la representación de las siguientes escuelas:
Primaria: Arlanza, Collett, Foothill, La Granada, Lake Hills, McAuliffe, RMK, Stokoe y Valley View
Escuelas intermedias y secundarias: Arizona, Loma Vista, Wells, Alvord High y Norte Vista

II. Asuntos de acción

1. Agenda
 - a. Revisión de la minuta de la junta del 9/27/2022*
Los miembros de DELAC revisaron la minuta.
 - b. Elección de dirigentes de DELAC
Se propuso una moción para posponer las elecciones hasta la próxima junta de DELAC hasta el próximo mes. Moción propuesta por: María Lechuga, Norte Vista. Secundada por: Alma León, McAuliffe. Todos a favor.
 - c. Aprobación del reglamento
Se propuso una moción para posponer el reglamento para la próxima junta de DELAC hasta el próximo mes. Moción propuesta por: María Lechuga, Norte Vista. Secundada por: Alma León, McAuliffe. Todos a favor.
 - d. Votación acerca de la plataforma para las juntas DELAC (virtual, en persona, híbrida)
Se propuso una moción para posponer la votación acerca de la plataforma para las juntas de DELAC hasta la próxima junta hasta el próximo mes. Moción propuesta por: María Lechuga, Norte Vista. Secundada por: Alma León, McAuliffe. Todos a favor.

III. Diálogo/Información/Capacitación

1. Reporte escolar: Escuela Primaria La Granada – ~~Dra. Rosa Gómez, Directora~~ Sr. Jesús Ugarte Magaña, Subdirector
El Sr. Ugarte Magaña presentó la siguiente información acerca de la Escuela Primaria La Granada:
 - Aproximadamente 36% de la matrícula (200 alumnos) en La Granada son Alumnos Aprendiendo Inglés.
 - En La Granada, los maestros utilizan el programa *Wonder Works* como apoyo para los alumnos EL y los asistentes bilingües de instrucción proporcionan apoyo para los alumnos EL de nivel 1 o 2, por lo menos 30 minutos al día, en todos los salones de clase.
 - Los maestros de La Granada también proporcionan Desarrollo del Idioma Inglés Designado (DELD) y ELD integrado e instrucción designada para apoyar a los alumnos EL.

- Se ofrece a los alumnos el uso de iPads para ayudarles con la traducción y tutoría después de clases.
- Cuando los alumnos se reclasifiquen, se les otorgarán reconocimientos como medallas personalizadas y certificados durante la asamblea de reconocimientos de 1^{er} semestre.
- 11 alumnos fueron reclasificados el pasado año escolar, 2021-22 y 19 fueron reclasificados en la primer ronda este año, 2022-23.

2. Funciones y responsabilidades de los dirigentes de DELAC - Sra. Martha Martínez

La Sra. Martínez repasó brevemente las funciones y responsabilidades de todos los miembros de DELAC y destacó las funciones del presidente, vicepresidente y secretaria. Los dirigentes de DELAC continuarán siendo los mismos hasta la próxima junta debido a que se propuso una moción para posponer las elecciones. Los miembros quieren esperar a tener la representación de la mayoría de las escuelas en DELAC. Hasta el momento, solo 12 escuelas han elegido a sus representantes en ELAC.

3. Revisión y comentarios de los procedimientos de reclasificación del Distrito – Sra. Martha Martínez
La Sra. Martínez repasó las pautas del Departamento de Educación de California en cuanto a la reclasificación:

1. Evaluación de Competencia del Idioma Inglés- puntuación general de 4.
2. Rendimiento Estudiantil con Evaluación de las Habilidades Básicas en Inglés- puntuación mínima de habilidades básicas.
3. Evaluación del maestro- una calificación de 3/C- o mayor en Artes del Lenguaje en Inglés o encuesta de evaluación del maestro.
4. Opinión y consulta con los padres de familia- aviso y participación.

La Sra. Martínez repasó el criterio y proceso de reclasificación del Distrito y pidió a los miembros de DELAC que proporcionaran sugerencias. Agregaron los siguientes comentarios en el chat:

- Que los padres de familia participen más en cuanto a las puntuaciones
- Preguntar a ELAC si los alumnos están progresando en el idioma inglés cada año
- Más tiempo en las evaluaciones de i-Ready
- Las calificaciones de Artes de Lenguaje son importantes
- Me gustaría ver que más estudiantes tomaran en serio el examen i-Ready y se tomaran su tiempo en dicho examen
- Avisar a los padres
- Monitorear a los alumnos para que obtengan mejores calificaciones en sus exámenes de i-Ready (K-12)
- Practicar antes del examen es una excelente idea
- Antes de los exámenes mandar recordatorio a los padres con los requisitos para reclasificar
- Detalles acerca de la evaluación anual, para preparar a los niños
- Si estoy de acuerdo con eso porque hay niños un poco lentos y lo que les pasa que se frustran en el tiempo y solo lo quieren terminar
- Nuestros niños que están en la escuela intermedia ellos deben de saber cuál es su puntuación y ser más motivados
- Mandar link de donde los niños pueden practicar los exámenes

4. Encuesta de Necesidades – Sra. Martha Martínez

La Sra. Martínez explicó las dos encuestas de necesidades que ELAC y DELAC necesitan completar: encuesta de necesidades académicas y de capacitación. Se pedirán sugerencias para la próxima junta.

5. Recomendaciones y diálogo en relación a LCAP – Dra. Resma Byrne

La Dra. Byrne proporcionó una descripción general del Plan Local de Control y Responsabilidad (LCAP). LCAP es un plan de tres años que se actualiza anualmente e incluye metas para todos los

alumnos y grupos de alumnos con acciones específicas para lograr esas metas. El plan se enfoca en las necesidades de alumnos identificados como sin hogar, de bajo ingreso y alumnos aprendiendo inglés. La Dra. Byrne invitó a todos los miembros de DELAC para unirse al Comité Consejero LCAP y proporcionó las fechas para todas las juntas para este año escolar: 23 de octubre de 2022, 8 de noviembre de 2022, 10 de enero de 2023 y 14 de marzo de 2023.

6. Participación Familiar- importancia de la asistencia escolar – Sr. Erik Ramírez

El Sr. Erik Ramírez presentó información importante acerca de la asistencia escolar. Habló acerca de llegar tarde más de 30 minutos (*truancy*), llegar con más de 30 minutos o más de retraso de manera crónica, ausentismo escolar crónico y cómo esto afecta negativamente el éxito académico de los alumnos. Mencionó algunos de los motivos por los que los alumnos faltan a clases, tales como aburrimiento, estar atrasados, no tener ropa limpia, ser víctimas de acoso escolar *bullying* y ansiedad. Explicó que la participación familiar en la educación es de suma importancia para el éxito de sus hijos y compartió algunos consejos para los padres, tales como, hacer de la educación una prioridad en casa, establecer una rutina, tener buena comunicación con la escuela y participar en programas para padres.

IV. Sesión de audiencia

Este asunto se incluye en la agenda para que los miembros del público tengan la oportunidad de hablar sobre temas o preocupaciones que no aparezcan en ella. El Presidente se reserva el derecho de limitar el tiempo de intervención a tres minutos. La Sección 54954.2 del Código Gubernamental y la Sección 35145.5 del Código de Educación prohíben al Comité considerar o actuar sobre asuntos que no figuren en la agenda.

V. Clausura

1. Próxima junta: 11/15/2022

2. Clausura: La Sra. Bianca Rangel clausuró la junta a las 11:06 a. m.

-Se proveerá interpretación en español

*indica asunto de acción